

Anuarul

Școalei inferioare și superioare
de arte și meserii

din

Timișoara

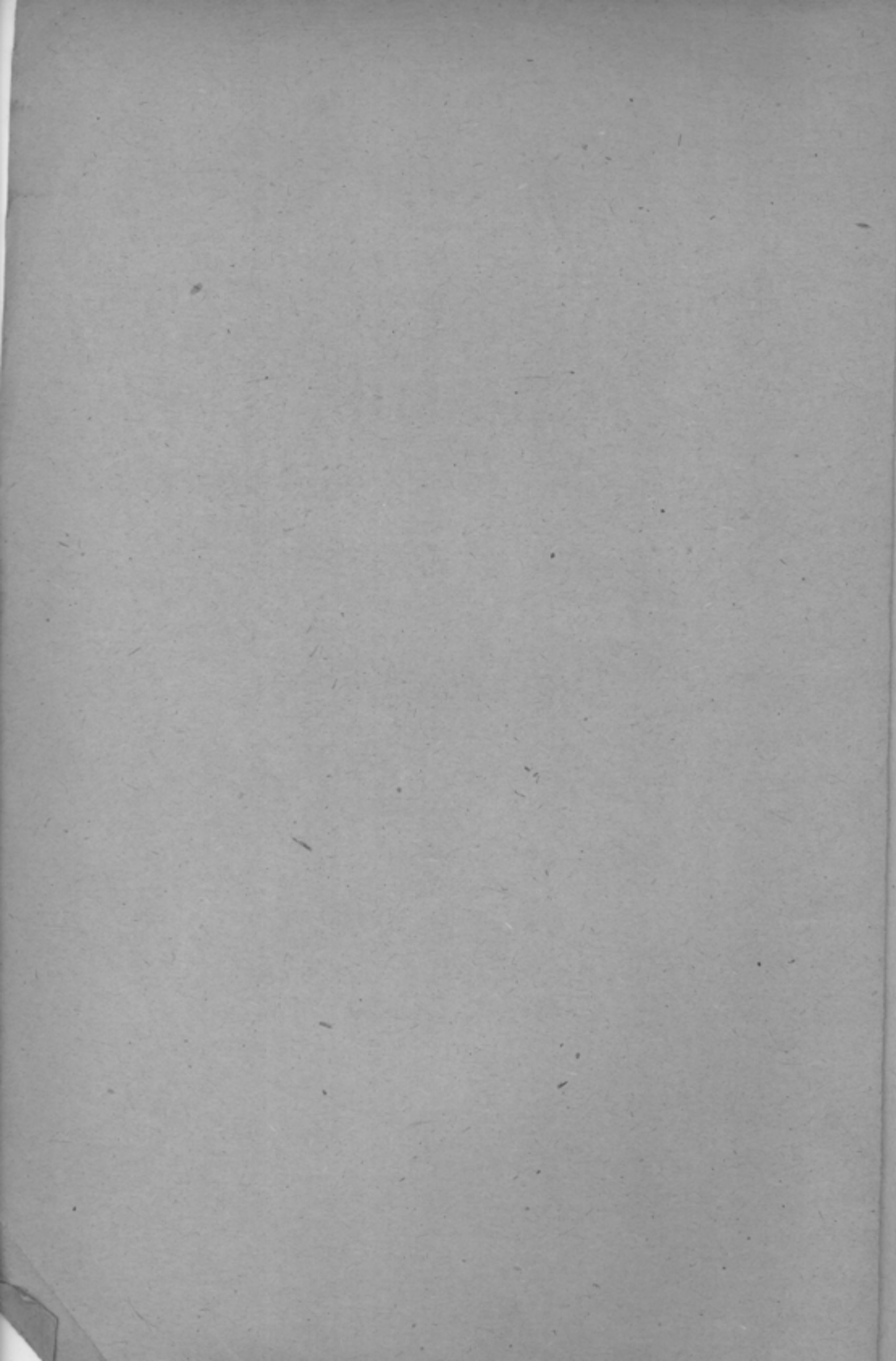
Anii școlari

1919 – 20 și 1920 – 21

Publicat de

Cornel Liuba

director



P
~~III 426~~

PS. II. 127

Anuarul

Școalei inferioare și superioare
de arte și meserii

din

Timișoara

Anii școlari
1919 — 20 și 1920 — 21

Publicat de
Cornel Liuba
director

~~1920-21/564~~ →

BIBLIOTECA CENTRALA
A REGIUNII BANAT

Institutul de Arte Grafice „Cartea Românească”
Sucursala: Timișoara

BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ
TIMIȘ
P. 426

MOTTO:

„Există numai o fericire: **datoria** ;
numai o mângâiere: **munca** ;
numai o plăcere : „**frumosul**“

Carmen Sylva.

Istoricul

„SCOALEI INFERIOARE ȘI SUPERIOARE DE ARTE ȘI MESERII“ DIN TIMIȘOARA.

(Anul 1919—1921.)

Cel mai cumplit și cel mai formidabil război al civilizației apusene, după eforturile supraomenești ce le făcuseră beligeranții înarmați cu cele mai desărvârșite invențiuni ale științei moderne, în scop de a smulge victoria, s'a stâns în sleirea generală a energiilor, cu un deficit moral și material incomensurabil pentru civilizația întreagă, gratificând cu o izbândă pyrrică Puterile Antante. Oricât să fie fost însă de scumpă, oricâte sacrificii să fie reclamat aceasta izbândă, din ea a răsărit dreptatea imprescriptibilă a neamului nostru, răzlețit de vitregitatea veacurilor de urgie sub patru stăpâniri vrăjmașe.

Potop de lacrimi, suferinți cumplite, râuri de sânge și 800.000 de vieți, floarea neamului, au rescum-părat ziua mare, în care poporul românesc din cele patru unghiuri s'a unit pentru vecie sub gloriosul sceptru al Regelui tuturor Românilor.

A fost scump triumful, — dar jertfa a fost vrednică de măreția realizării.

Un chiot prelung de fericire nedescriptibilă au repercutat văile Carpaților și ale Pindului, iar Dunărea bătrână, încă roșie de sângele de jertfă al răscumpărării, purta pe creasta valurilor sale până la Marea Neagră veselie neasemuită a unui neam ce prăznuia ziua Învierii . . .

Doar Bănatului îi era rezervat încă un an de sbucium crud în nesiguranța viitorului, amenințat de lăcomia nesățioasă a vecinilor Sârbi, cari sub pretextul binevenit al menținerii ordinii în acest pământ scump sufletului nostru, au ținut sub ocupație militară de un regim drastic și spoliator, leagănul neamului Românesc.

Dar trecu și aceasta, cea mai grea încercare, peste noi. Și în ziua, de o rară frumusețe, de 3 August 1919, drapelul glorios al Țării, purtat de falnicii dorobanți a salutat în fluturări mărețe pământul Timișorii eliberat din robia milenară.

Pecând în celelalte părți pulza aproape de un an nouă viață românească, urmându-se conștient la naționalizarea întregii vieți sociale, culturale și economice, Timișoara fără deosebire de neam și de lege respiră pentru întâiadată, ușurată, aierul libertății răspândit de un regim mai civilizat și nobil, ce-l inaugurează stăpânirea românească.

Rând pe rând imperiul românesc își întinde aripa ocrotitoare asupra complexului organizației de stat. Emisarii Consiliului Dirigent încredințați cu trecerea tuturor instituțiilor publice de stat sub noua stăpânire, preiau una câte una meterezele puse de către stăpânitorii de eri în slujba necondiționată a șovinismului unguresc, pentru ca să introducă în ele viață nouă și folositoare României Mari.

Una dintre aceste fortărețe de eri ale ideii de stat unitar maghiar, — putem afirma, fără să trecem limita modestiei cuvenite, — din cele mai puternice și mai efective, cu incalculabile consecințe în activitatea sa lentă, dar eficace și perseverantă, a fost „Școala industrială” din Timișoara, actuala „Școală de arte și meserii”. Ea a fost în deceniile din urmă pepiniera celui mai cras și ireductibil șovinism, care contribuia la maghiarizarea înfloritoarei industrii bănățene, an de an, cu câte o generație aleasă de meseriași bine pregătiți, formând, perseverant, puternica oaste a industriei naționale maghiare, ce în timpul din urmă amenința cu cutropire tot ce se opunea curentului creat de șovinismul neîmpăcat al Ungurilor.

Cum acest focar al industriei bănățene, unde se făurea cu multă insufletire și devotament într'un scop bine determinat viitorul acestui colț de țară, era devastat de Sârbi, cari transportară întreg aranjamentul atelierelor, goliră muzeele și laboratoarele escelent amenajate, jefuiră biblioteca bogată a școlii și distru-

sere în pornirea lor prea puțin civilizată până și mobilierul salelor de învățământ, Consiliul Dirigent, resortul instrucțiunii din Sibiu a împlinit o datorință patriotică, însărcinând la 21 August 1919 pe profesorul Cornel Liuba — actualul director — cu misiunea de a relata asupra situației în care se află acest institut, a cărui inactivare și reorganizare se impunea imperios în interesul binepriceput al statului și în special al industriei bănățene.

La raportul detaliat și la propunerile profesorului Cornel Liuba, Consiliul Dirigent cu data de 25 August al aceluiaș an, cu Nr. 11842/1919, îl încredințază tot pe d-sa, în calitate de director, cu preluarea, reconstituirea, amenajarea din nou și inactivarea institutului, cât și cu reorganizarea corpului didactic, și cu începerea unei propagande intense pentru a umplea băncile acestei școale de specialitate cu element românesc.

*
* *

Aci este locul ca, înainte de a vorbi de inactivarea școlii și de funcționarea ei sub noul regim, conștienți de importanța deosebită a acestei instituțiuni, — să aruncăm o reprivire, fugitivă măcar, asupra înființării și etapelor de desvoltare ale aceste școli.

Meritul întemeierii îl are indiscutabil Consiliul orașului Timișoara, al cărui diriguitori au înțeles atât necesitatea, cât și importanța unui institut pentru crearea unei clase de industriași cu carte, bine pregătiți, cari se dea nou avânt și să asigure progresul normal industriei bănățene.

La indemnul și cu sprijinul moral și material al Camerei de comerț și industrie deaci, Consiliul orașului liber-regesc Timișoara în anul 1879 a deschis — între condiții modeste, dar pătruns de însemnătatea epocală a pasului ce-l face, — „Scoala industrială publică de gradul I.“, susținându-o din resursele proprii, cu considerabile sacrificii, 21 de ani în șir, până la 1899, punând temeliile unei clase industriale sănătoase, prin creșterea alor 3300 de industriași ieșiți din băncile și atelierele acestei școli.

Cine ar putea tăgădui importanta misiune culturală, națională și economică ce a săvârșit-o această instituțiune chiar și în această primă și primitivă fază de progres?

Și cine va putea contesta menirea ei însemnată în progresul industrial al patriei noastre, când își va da seamă de activitatea prodigioasă a acestor 21 de ani trecuți?

După ce în acest interval școala industrială orășenească și-a justificat existența, devenind un centru cultural-economic foarte important al industriei bănățene, guvernul maghiar se gândise să o statifice, pentru a o transforma într'un cuib de șovinism unguresc, cu ajutorul căruia va putea maghiariza întreaga noastră industrie.

Astfel în anul școlar 1899—900, după multe negocieri, școala trece la stat, intrând în a doua fază a dezvoltării sale.

Cum guvernanții și-au dat complet seamă de importanța ei, n'au ezitat să aducă cele mai mari sacrificii pentru a o reorganiza și aranja după cele mai moderne cerințe.

Anul școlar 1899—900 se deschide astfel în clădirea actuală — un impozant palat al industriei — sub noua numire: „Școala specială de stat pentru industria lemnului și a ferului” că două clase de pregătire, în cari nu intră decât elevi buni, absolvenți de 4 clase primare; cu I—IV clase de specialitate în fer și lemn, paralel și cu cursuri de iarnă, pentru perfecționarea ucenilor și calfelor de zidar, de dulgher și de cioplitor de piatră, cari au cel puțin 1 an practică în bransa lor și cari sunt promovați de măestri după absolvirea celor 4 cursuri.

În 19 ani, cât funcționează în această ipostază, școala a dat încă 500 de industriasi excelent pregătiți industriei bănățene, afară de miile de auditori, cari s'au perfecționat în branșele lor la cursuri speciale de seară (10 specialități).

Un trecut frumos de 40 de ani de muncă perseverantă s'au încheiat tocmai când destinul milostiv ne-a dat nouă acest focar de cultură și progres, deunde se dase cea mai strașnică ofensivă a șovinismului pentru

cucerirea și înjugarea vieții economice bănățene, la himerica „idee de stat unitar maghiar.”

În anul 1919 îndată după intrarea falnicei armate române, porțile acestei școli, atât de zăvorâte pentru Români, se deschid larg și elementul românesc sănătos intră ambițios și conștient de datoria sa către viitorul României întregite în acest sanctuar al civilizației moderne.

Clădirea pompoasă și impozantă pe din afară numai este însă decât mărturia tristă a trecutului...

Mobilier deteriorat, geamuri sparte, colecții jefuite, muzee, biblioteci furate, ateliere devastate și golite...

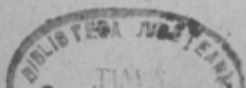
*
* *

În asemenea condiții intră acest așezământ în faza a treia a vieții sale.

Pe acela care și-a luat asupra sa greul angajament de a reactiva acest institut complet dezorganizat, îl așteaptă muncă istovitoare, ce reclamă însuflețire, devotament, pricepere, talent de organizare și energie de fer. În același timp trebuie să reorganizeze școala, pentru ca să corespundă cerințelor avansate ale vremii și ale statului nou; să o naționalizeze prin recrutarea elementului românesc de pretutindeni și prin întregirea corpului didactic cu puteri românești corespunzătoare; să amenajeze școală și ateliere cu toate cele de lipsă, pentru a face posibilă funcționarea normală și să-i asigure contingentul de elevi, — mai toți fii de oameni săraci, — prin crearea unui *internat* care să-i adăpostească și să-i hrănească cât se poate de igienic, între dificilele împrejurări de azi.

S'a făcut ceea ce se putea omeneste face în asemenea vremuri. Datele statistice din acest anuar în muțenia lor solemnă grăiesc mai elocvent, decât orice cuvânt ales despre felul cum s'a degajat direcțiunea de obligamentele sale.

Școala, ce capătă acum numele de „Școala superioară de arte și meserii”, în ciuda greutăților întimpinate fatal, făcu un pas înainte, devenind prin înființarea cursurilor superioare de *mecanică și arhitectură*, școală secundară propriu zisă, ridicându-se la nivelul



cultural al liceelor, peste cari totuș trece departe ca importanță, întrucât cu fiecare an dă țării un anumit contingent de măestri distinși, chemați prin educația, studiile și practica lor să dea un nou avânt, național, industriei mari, ca și celei mici.

În momentul când încheiem această reprivire istorică „Școala superioară de arte și meserii din Timișoara“ este în plină activitate, având: 2 clase de pregătire; 4 clase inferioare paralele de specialitate în fer și în lemn; 2 clase superioare paralele de mecanică și arhitectură, cu ateliere modern aranjate, provăzute cu mașini noi și cu material; o școală de *artă industrială* deschisă în anul școlar 1920/21 pentru dezvoltarea și încurajarea artei industriale naționale, care cu elevii începători, chiar în cel dintâiu an de funcționare, a dat, în cadrele unei frumoase expoziții de obiecte și motive artistice, dovada vădită a îndreptăririi speranțelor legate de ea și un *internat* satisfăcător, plasat în mod provizor în edificiul școlii, care a dat adăpost și a aprovizionat în anul 1919/20: 40 elevi bursieri, iar în 1920/21: 105 elevi.

Constatând acestea de sigur nu avem iluzia de a crede că în doi ani s'a făcut tot. Nu! S'a făcut însă tot ce se putea face între împrejurările grele prin cari trecem. Ceeace s'a făcut este abia un început laudabil spre normalizare. Până a croi și îndruma în noua alvie învățământul industrial, strâns legat cu viața economică adânc sdruncinată în anii de războiu, se cere dela toți factorii competenți o asiduă și armonioasă conlucrare, multe jertfe, multă muncă, mult devotament și credință tare în viitorul acestui neam înzestrat de Atotputernicul cu aptitudini și calități alese.

S'a pus abia piatra unghiulară. . .

Pr. Stefan At. Opreanu

prof. s., secretar.

Reorganizarea corpului didactic.

În momentul trecerii institutului nostru dela statul maghiar la statul român, școala avea 6 profesori titulari, 1 institutor, 2 profesori auxiliari, 4 catiheti, 3 maestri la secția metalurgică și 3 la tâmplărie.

Dintre aceștia pleacă în 1920 prof. L. Inotay arhitect titrat, refuzând să depună jurământul de loialitate, maestrul C. Noszek și maestrul ajutor Ant. Hencsey, care se și repatriază.

Corpul didactic astfel redus este imediat completat cu noi puteri corespunzătoare exigențelor sporite prin lărgirea cadrelor institutului dezvoltat la școală superioară. (Vezi datele din capitolul: Corpul profesoral.)

Internatul.

Internatul, în forma aceasta, inexistent înainte de războiu, în vremurile dificile prin cari trecem s'a impus ca o necesitate primordială, pentru a adăposti, a hrăni, și a crește în concepții morale sănătoase noua generație de meseriași, cari veniți dela sate și din mari îndepărtări, fără de internat nu se puteau susține în mijlocul scumpetei exorbitante pedeoparte, iar pedealtă erau simplaminte aruncați în valvărtejul destrăbălat al orașului plin de ispite și de primejdii.

Cum lipsa de locuințe era foarte simțită și cum școala nu dispunea de edificii anume pentru internat, directorul conștient de nevoia inexorabilă a unui adăpost cel puțin pentru bursieri, l-a instalat în mod provizor și corespunzător cerințelor igienice în jumătate din etajul II al școalei, pe care l-a adaptat trebuințelor. Astfel a creat posibilitatea existenței bursierilor, în a. șc. 1919/20 40 la număr, cari altmintrelea nu puteau eși la socoteală cu cele 2000 cor. cele primiau dela stat drept bursă.

Situația ușoară din anul cel dintâi s'a îngreunat foarte mult însă în anul acesta, când numărul elevilor bursieri s'a ridicat la 87 din cari 6 semibursieri, iar solicitorii locurilor din internat au fost 105. Cu toate că s'au mai luat două sale pentru internat, delojându-se custozii de colecții din camerele lor izolate și mutându-se sala profesorală în biblioteca încăpătoare, internatul provizor numai cu greu a putut adăposti elevii avizați la favorurile lui.

Atât direcțiunea institutului cât și corpul profesoral a căutat toate posibilitățile pentru a câștiga cel puțin pe anul viitor un local corespunzător, dar toate silințele s'au dovedit zadarnice. Cu toate astea dacă numărul elevilor va crește în aceeași proporție

ca anul acesta, trebuie aflată o modalitate pentru o plasare potrivită a tuturor petenților.

Și totuș am putea fi mulțumiți, dacă plasarea elevilor ar fi cea mai grea problemă. Cum însă scumpirea traiului ia proporții tot mai mari, problema cu adevărat dificilă este aprovizionarea îndestulătoare a internștilor. Este una dintre cele mai mari abilități să dai azi pelângă spălat, încălzit, luminat și hrană nutritivă din suma de 2-150 lei lunar, mai cu seamă unor elevi încă prea puțin disciplinați, cu pretenții exagerate, aduse cu sine din vâl-mășagul necumpătului ce a pus stăpânire îndeosebi pe sufletele tinere, scăpate din tranșee. Și aci este a treia grea problemă a internatului școlii noastre. Să tempereze, prin educație morală, pornirile anarhice ale sufletelor inficiate de o mentalitate specială de după războiu, saturată, cu idei democratice exagerate, nepotrivite cu scopurile unei școli.

Cu toate dificultățile însă și bilanțul moral al internatului arată rezultatele înbucurătoare ale perseveranței și muncii conștiente, dându-ne speranța îndreptățită, că vom izbuti să trecem norocoș peste începutul greu, spre viitorul ce ne zîmbește cu razele sale de îmbărbătare.

* *

Aci vom nota că în Februarie 1920 d. director C. Liuba, care până aci singur a condus internatul ajutat pe rând de pedagogii Sim. Nedelcu și V. Nicolaevici, a primit ajutor prețios în d. Iulian Pincu, care a luat administrația și contabilitatea acestei instituții.

Atelierele. Atelierul mecanic.

În cursul acestor doi ani a trebuit reconstituit pe deantregul, fiind cu desăvârșire evacuat parte de trupele sârbești ocupante, parte de inșiși maeștri școlii, cari au încercat să salveze ceea ce se putea salva.

Astfel lucrul cel dintâiu a fost sesizarea poliției pentru regăsirea pieselor vândute particularilor decâtre ostașii sârbi. Mulțumită zelului poliției noastre vrednice s'au restituit școlii 91 piese printre cari un dinamo mic, 1 electromotor și multe unelte de ferărie indispensabile.

Piese salvate pe seama școlii în special de către maeștrul Hencsey și portarul P. Csernak, 730 bucăți, toate noi, aproape întreaga rezervă de unelte a atelierului mecanic, au făcut posibile chiar dela început lucrările de atelier.

Actualmente atelierul mecanic este aproape complet amenajat cu piesele trebuincioase, grație munificenței Consiliului dirigent pe deoparte, pedealtăparte interesului deosebit ce l-au dovedit

dd. director general la Minist. industriei ing. M. Manoilescu ; președintele Comisiunei Refacerii gen. Eremia și inspec. industr. ing. Liviu Faur, prin intervenția și la propunerea binevoitoare a căroră școală a obținut multe piese scumpe și indispensabile, cât și material brut dela Ministerul de industrie.

Intreg aranjamentul actual al atelierului mecanic și de ferărie este prețuit, după inventarul compus de ing. N. Schuch, șeful atelierului, la suma de Lei 329,079.50—.

Atelierul de tâmplărie.

Acest atelier neprezentând atâta valoare a scăpat de devastarea completă. Au fost duse doar câteva unelte mai de preț și mult material brut.

În cursul anului 1920/21 s'a augmentat cu rânțele speciale, ca dălți diferite, cu strungi și teșgele noi, cu ferestrele necesare ce lipseau. Așa că la finele anului acesta inventarul compus de prof. Mateiu Hubert, șeful atelierului arată 893 piese în valoare de Lei 18,246.51, în care sumă se cuprind atât uneltele cât și mobilierul și colecțiile de modele.

Cronica școlară.

Anul școlar 1919 | 1920

Deschiderea anului școlar.

Din cauza multor dificultăți și a lucrărilor de reparație ce le reclama starea lamentabilă a institutului devastat, — poate nu numai de armata sârbească, — invalidându-se înscrierile făcute cu mult șovinism de către directorul suplinitor Inotay, se fac noile înscrieri, după o întinsă propagandă ziaristică, la începutul lunii Octomvrie, iar la 15 în aceeași lună se deschid cursurile inferioare cu un număr frumos de elevi români, cari pentru întâia dată se pot apropia în masă de această școală.

La 15 Decemvrie 1919 se deschide cursul superior de mecanică, iar la 10 Ianuarie 1920 se deschide și cel de arhitectură.

Numărul total al elevilor înscrși în acest prim an al regimului românesc este de 196. Dintre aceștia Români au fost 44 față de 2 Rom. maghiarizați din anul școlar 1918—19.

Cursuri de limbă românească.

Pentru elevii de altă limbă s'au înființat și cursuri speciale, afară de cele regulate, la cari au participat elevii împărțiți în trei grupuri conduse de: profesorul D. Linția, pr. Ștefan A. Opreanu și de instit. I. Popescu, iar în locul celui din urmă vine în anul școlar 1920—21 instit. Iulian Pincu.

Vizite.

În acest prim an al funcționării școlii înregistrăm cu deosebită plăcere vizita comisiei pentru Refacerea Banatului și Ardealului compusă din dd. general I. Eremia, colonel N. Mihailescu, inginer L. Faur, inginer Petrescu și inginer Șapira, cari constatând lipsurile atelierelor au binevoit a ne pune câteva mașini și material la dispoziție.

Festivități școlare.

Pe lângă participarea în corpore la toate solemnitățile publice cu caracter național și, prin delegațiuni, la diferitele servicii divine oficiale, școala noastră n'a scăpat nici o singură ocazie ca să cultive în sufletul plăpând al elevilor patriotismul, conștiința de neam și iubirea față de Dinastie prin sărbătorirea demnă a celor mai însemnate etape ale istoriei naționale, cât și cu prilejul diferitelor sărbători dedicate iubiților noștri Suverani. La aceste festivaluri școlare au participat elevii în frunte cu corpul didactic. A concertat corul cursurilor superioare. Cuvântările festive le-a rostit profesorul p. r. Ștefan At. Opreanu, iar cel din 1 Decembrie l-a tălmăcit pentru elevii de altă limbă în germ. și d. prof. M. Hubert.

Starea sanitară.

În acest an starea sanitară a elevilor cât și a profesorilor a fost mulțumitoare. Afară de vacanțele normale de sărbătorile Nașterii și ale Învierii Domnului școala a funcționat fără întrerupere.

Anul școlar 1920 — 1921

Deschiderea anului școlar.

Nici în acest al doilea an de regim românesc prelegerile nu s'au putut începe normal, fiind clădirea ocupată peste vară de armată.

Înscrierile se fac la 10 Septembrie. Practica în ateliere începe la 15 aceeași lună, iar prelegerile abia în 26 Septembrie, după ce s'au terminat reparațiile mobilierului și ale saelor de învățământ.

Se observă, — mulțumită intensivei propagande ce s'a desfășurat pentru a împopula școala cu elevi români, — un foarte viu interes față de școală. Printre elevii ce grăbesc să se înscrie remarcăm cu plăcere bucovineni, basarabeni, ardeleni mulți și câțiva din vechiul regat. Cum anul acesta se deschide și cursul II. superior atât pentru mecanici cât și pentru arhitecți, numărul elevilor crește considerabil. În acest an s'au înscris 327 elevi dintre cari 132 sunt Români, drept dovadă de munca asiduă ce s'a depus pentru naționalizarea școlii.

Școala de artă industrială.

Deodată cu trecerea școalei la statul român se ivește tot mai imperativ necesitatea unei directive noi, eminate naționale, în conducerea lucrărilor practice de atelier. În lipsa unui stil românesc format în special pentru metalurgie și tâmplărie, lucrările din atelier rămân lucrări de șablon, după modele străine, cari pe lângă că nu corespund gustului publicului, în funcție de împrejurările schimbate și obsedat de un pronunțat sentiment național, sunt lipsite și de originalitatea, ce asigură succesul în concurența industrială cu apusul în plină evoluție.

Fapt ce inspiră direcțiunei institutului ideea norocoasă să deschidă deocamdată, ca încercare, un curs pregătit de *artă industrială*, menit să fie dezvoltat într-o școală artistică, care să completeze în mod potrivit cerințelor progresate ale vremii, practica din ateliere, servind elevilor dela industria metalurgică și dela tâmplărie cu proiecte originale, compuse în temeiul studiului conștient și al motivelor românești în special, din cari cu timpul să se cristalizeze un stil românesc propriu zis.

În ce măsură a reușit această încercare modestă, a dovedit *expoziția* dela finele anului, deschisă în mod solemn, cu participarea unui public select, de către d. inspector industrial inginer Liviu Faur, care profund impresionat de rezultat a oferit și trei premii în bani pentru premiarea celor mai bune lucrări.

Naționalizarea institutului progresează...

Treptat școala capătă cu fiecare zi un timbru mai românesc. Rezultatul cursurilor de limbă română se vădesc tot mai mult. Contactul elevilor de altă limbă cu Românii face ca în curând lecțiunile să se poată face exclusiv în limba românească. În vederea acestui scop Înalțul Guvern fixează ca limbă de propunere, limba românească și ia măsuri ca profesorii, cari nu vorbesc încă românește, să participe la cursuri serale organizate în acest scop. În acest sens în lunile Martie, Aprilie și Maiu se aranjează *un curs special de limbă românească* pentru întreg personalul didactic al institutului, sub conducerea părintelui Ștefan At. Opreanu, cu câte 2 ore pe zi.

Jurământul de loialitate.

La 9 Aprilie toți profesorii și maeștrii institutului pun jurământul de loialitate în fața d-lui dir. regional Ioan Petroviciu.

Vizite.

În acest an școlar avem plăcerea să înregistrăm, chiar la începutul anului școlar, vizita d-lui director gen. al minist. industr. ing. M. Manoileseu și a d-lui dir. ministerial, insp. ind. ing. L. Faur.

D. director regional, *Ioan Petroviciu* ne vizitează școala și inspectează cursurile în două rânduri, în Noemvrie și în Februarie.

În luna Aprilie avem ca oaspe pe d. inspector general, ing. *I. Viciu*.

Afară de aceste vizite oficiale mai înregistrăm vizita excursi-
oniștilor „Școalei super. de arte și meserii din București;” a
„Școalei de meserii din Curtea de Argeș” și a „Școalei normale
de fete din Turnu-Severin”.

Festivități școlare.

Ca și în anul trecut și în acest an conducerea școalei și-a
ținut de o sfântă datorie de a cultiva patriotismul, iubirea de
neam și de glorioasa Casă domnitoare română, prin prăznuirea
solemnă a tuturor sărbătorilor naționale și oficiale.

Starea sanitară.

Pe cât a fost de mulțumitoare starea sanitară anul trecut,
pe atât a fost de îngrijorătoare anul acesta. În luna Februarie
se ivesc câteva cazuri de gripă spaniolă, cari amenință cu închiderea
școalei. Iar la finele anului pentru trei cazuri destul de serioase
de scarlatină, cum boala avea un caracter epidemic pe această
vreme, medicul primar al orașului dispune evacuarea și închiderea
internatului și sistarea pe luna Iulie a lucrărilor în ateliere.

Aci râvășim cu regret boala neiertătoare care a doborât la
pat pe profesorul *I. Barathi*, și încreștim cu durere moartea tlm-
purie a distinsului nostru elev *Ad. Kukta*, din cl. II-a spec. fer.

Excursiuni școlare.

Atât an cât și anul acesta elevii au făcut sub conducerea
profesorilor de specialitate mai multe excursiuni de studii la dife-
ritele fabrici din localitate (fabrica de tutun; de pălării; de catene;
de bere; de postav; de tricotaj etc.)

Afară de acestea însă elevii mecanici au făcut, anul acesta,
o excursiune frumoasă și instructivă la uzinele de fer din Reșița,
unde au vizitat diferitele stabilimente de sub direcțiunea „Ștegului”.

Fond de binefacere.

Pentru diferite necesități interne, pentru ajutorarea elevilor
săraci, cu cărți și la excursiuni de studii etc. direcțiunea institu-
tului a pus bazele unui fond de binefacere din o cotă a taxei
plătite de participanții cursurilor serale. La acest fond a contri-
buit și părintele unui elevul de al nostru d. *Ehrenreich* cu Lei 500.—

Cursuri serale pentru industriași.

Pentru a face față necesităților reclamate de progresul neconținut al diferitelor ramuri industriale s'au aranjat în edificiul școalei, — după uzul din trecut, — cursuri serale speciale de câte șase săptămâni, susținute din taxele elevilor.

1. **Cursul de mașini stabile**, cu 15 elevi, propunător: profesorul Emil Gardos și maestrul Andrei Baja.

2. **Curs pentru șoferi**, cu 31 elevi, prop.: maestru Mihai Huzmüller.

3. **Două cursuri pentru mașini dinamice**, cu câte 22 elevi, prop.: prof. Nicolae Schuch și Dl Francisc Bohomitzky.

4. **Curs de locomobile și mașini de treerat** cu 30 elevi, prop.: prof. Emil Gardos și maestrul Petre Zanto.

5. **Cursul de fochiști**, cu 30 elevi, prop.: prof. Emil Gardos.

Se observă că acești 150 elevi au solvit benevol capitalul de rulment de 3000 Lei, din care sumă s'au acoperit toate cheltuielile, luminatul și încălzitul și se va înzestra școala cu materialele și instrumentele de specialitate necesare.

6. **Curs special de desen pentru ucenici**, împărțit în 4 secții, al cărui personal didactic a fost plătit conform ord. Secr. Gen. din Cluj:

a) **secția pentru pantofari**, cu 22 elevi înscriși condusă de maestrul auxiliar pantofar A. Cserny;

b) **secția de tâmplari, vopsitori, etc.** cu 18 elevi, condusă de prof. A. Sipos;

c) **secția metalurgică** cu 21 elevi, condusă de maestrul mecanic A. Baja și

d) **secția mecanică** cu 35 elevi, condusă de ing. N. Schuch.

Corpul profesoral.

Nr. curent	Numele profesorului	Ani de serviciu	A predat		Orele pe săptămână	Observări
			obiectele	în clasă		
1	Cornel Liuba director	15	geometria descriptivă geometrie desen art.	cl. 2 inf. lemn si fera cl. 1 inf. c. 2 sup. arh.	4	
2	Ing. mec. Emil Gárdos prof. titular	13	des. maș., fehn., des. met., mec deser. constr. nn.	cl. 2 inf. fer. cl. 3 " " cl. 4 " " cl. 2 sup. mec.	26	Dirigintele cl. II. sup. mec.
3	Ing. arh. Matei Hubert prof. titular	1	constr., tech., geom. deser.,	cl. 2 inf. lemn cl. 1 sup. arh. cl. 1 " m.c. cl. 1 " arh. Arta ind.	39	Dirigintele cl. I. sup. arh.
4	Beniamin Jakab prof. titular	13	desemn linear, constr., techn.	cl. II. preg. cl. 3 inf. lemn cl. 4 " "	18	Dirigintele cl. III—IV. inf. lemn
5	Ing. arh. Iacob Klein prof. titular	35	arit. form. arhit., dif. lucr. ri, constr. arh., constr. fair., caligrafie.	c. 3 inf. fer. cl. 1 sup. arh. cl. 2 " " cl. 2 " " arta industr.	26	Dirigintele cl. II. sup. arh.
6	Pr. Stefan At. Opreanu prof. de relig. sup. secretar	9	religie, limba română	cl. I preg. cl. 1 fer si lemn cl. 2 " " cl. 3 " " cl. 1 sup. arh. cl. 2 " mec.	19	Dirigintele cl. I. inf. fer. lemn
7	Iulian Pincu institutor	9	l. română, istorie.	cl. II. preg. cl. 1 inf. fer lemn cl. 2 " "	14	Dirigintele cl. II inf. fer lemn ad- min. internat
8	Leopold Raida inst. de spec.	29	geogr. ist. l. mag. arit. chi- mie, fizică	cl. II. preg. cl. 1 inf. fer. lemn cl. 2 " " c. 3 " " cl. 4 " " cl. 1 sup. a h. si mec.	25	Dirigintele cl. II. preg.
9	Andrei Sipos prof. titular	18	desemn lineal, desemn artistic	cl. I—II. preg. cl. 1 inf. fer. lemn cl. 2 " " cl. 3 " " cl. 1 sup. arh. mec. arta industr.	29	Dirigintele cl. III. inf. fer.
10	Ing. Nicolae Schuch inst. de spec.	6	mec. descriz. desemnul maș	cl. 2 inf fer. cl. 3 " " cl. 4 " " cl. 1 sup. fer.	16	Dirigintele cl. IV. inf. fer.
11	Constantin Stăncescu prof. titular prov	1	fizică, matematică, franceză.	cl. I. preg. cl. 1 inf. lemn cl. 1 sup. arh. mec. cl. 2 " "	15	Dirigintele cl. I. sup. mec.
12	Vasile Nicolaevici institutor		aritm. geom. caligr.	c. I. preg. cl. 1 inf fer lemn cl. 2 " "	9	pedagog
13	M. Barathy prof. titular	34	—	—		in decursul anului a fost in concediu

Profesorii auxiliari.

Nr. curent	Numele profesorului	Anul de serv. viciu	A predat		Orele pe săptămână	Observări
			obiectele	în clasă		
14	Adam Aman		contabilitatea	4 inf.	2	profesor la școala comercială
15	J. Basch		l. germană	1 inf. 2 inf. 1 sup. mec. arh. 2 sup. mec. arh.	7	profesor la liceul german-magh.
16	Livia Bojin		l. român, ist. geogr. chimie, șt. naturale	cl. I. preg. 1-2 inf.	12	prof. diplomată
17	Col. Buicliu		algebra geometria	cl. 2 sup. mec. și arh.	4	profesor la școala spec. de artilerie
18	N. Ilieșiu		istorie	cl. I. sup. arh.	1	profesor la liceul „Diaconovici-Loga”
19	Ioan Isac		orn. română	arta industr.	2	profesor la școala norm.
20	Ioan Kovács		lucrări art.	arta industr.	4	
21	Dionisiu Lința		curs de l. română		3	profesor la școala norm.
22	Petru Manciu		des. geometric des. lineal, calligrafie, aritmetică, tehnologie	cl. 1 inf. 2 sup. mec.	17	
23	Dr. Emil Lazar		igiena	cl. 4 inf. cl. 2 sup. m. a. arta. indust.	3	medicul școlii
24	Vilma Pomuți		l. germană	arta industr.	2	

Nr. curent	Numele profesorului	Anii de serv. viciu	A predat		Orele pe săptămână	Observări
			obiectele	în clasă		
25	Joachim Perian		desemn lineal	1 inf. I. preg.	6	profesor la școala norm.
26	Emil Mihaiu		econ. naț.	cl. 2 sup. arh. m.c.	2	directorul școlii comerciale
27	Desideriu Sinkovich		lucr. pract./ des. fic. des. decorativ	arta industr. " " " "	13	
28	Ing. C. Teodorescu		mecanica, tehnologie	2 sup. arh. mec.	6	subdirector la politehnică
29	Ing. I. Vict. Vlad		fondații	cl. 2 arh.	2	
30	Virgil Voina		contabilitate	cl. 2 mec. arh.	2	
31	Ing. Ștefan Varga		arpentaj, geometrie	cl. 1 sup. mec arh.	6	
32	Teodor Pfeiffer		desemn. lucr. practice	arta ind.	6	
33	Gheorghe Ștefănescu-Galați		chimie	cl. 1 sup. mec. arh.	2	profesor la liceul de fete „Carmen Sylva“

Călugări: N. Fabian, preot gr. cat.; Aug. Tomka și B. Dangl preoți rom. cat.; L. Szabolcska, ev. ref. și M. Vaida, izr.

Maestrii: Maestrii în atelierul de mecanică, ferărie și lăcătușerie: Andrei Baja, Francisc Gál, David Gidro, Emil Müller, Petre Zántó.

Maestrii în atelierul de tâmplărie: Ladislau Grubits, Ludovic Kaszab, Ghedeon Melfelber.

Maestrii ajutori: I. Babescu, A. Jurma, Tornóczy, Károl.

Servitorii: Petru Csernak portar, Ion Chirici și Petru Franț servitori.

Statistica elevilor **Date statistice generale** **pe anul 1919/20**

Specificări		I. Pr.	II. Pr.	1. inf. fer	1. inf. lemn	2. inf. fer	2. inf. lemn	3. inf. fer	3. inf. lemn	4. inf. fer	4. inf. lemn	1. sup. arh.	1. sup. mec.	Total
Inscriși	regulați	25	45	46	5	14	6	9	4	14	—	19	6	193
	particulari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	3
	total	25	45	46	5	14	6	9	4	14	—	20	8	196
Retrași		1	—	—	—	—	3	—	2	—	—	8	—	14
Morți		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Efectiv la finea anului		24	45	46	5	14	3	9	2	14	—	12	8	182
Confesiunea	gr. or.	3	3	21	—	—	—	—	—	1	—	8	6	42
	gr. cat.	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3
	rom. cat.	20	35	23	5	12	2	7	2	11	—	3	1	121
	alte conf.	1	6	1	—	2	1	2	—	2	—	1	—	16
Naționalitatea	români	3	3	22	—	—	—	—	—	1	—	8	7	44
	sârbi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	nemți	15	20	17	5	2	2	2	2	8	—	3	1	78
	unguri	6	22	7	—	12	—	7	—	5	—	—	—	59
	alte naț.	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	2

Date statistice generale
pe anul 1920/21

Specificări		I. Pr.	II. Pr.	1. inf. fer	1. inf. lemn	2. inf. fer	2. inf. lemn	3. inf. fer	3. inf. lemn	4. inf. fer	4. inf. lemn	1. sup. arh.	1. sup. mec.	2. sup. arh.	2. sup. mec.	3. sup. arh.	3. sup. mec.	Arta ind.	Total
Inscriși	regulați	32	28	52	17	40	4	13	3	8	3	10	56	8	17	—	—	20	311
	particulari	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	3	3	—	2	1	5	—	16
	total	32	28	53	17	40	4	13	3	9	3	13	59	8	19	1	5	20	327
Retrași		3	2	8	1	2	1	—	1	—	—	2	3	1	2	—	1	3	30
Morți		—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Efectiv la finea anului		29	26	45	16	38	3	12	2	9	3	11	56	7	17	1	4	17	296
Confesiunea	gr. or.	14	1	26	5	18	—	—	—	—	—	3	26	3	10	1	3	2	112
	gr. cat.	1	1	1	1	—	1	—	—	—	—	—	3	1	2	—	—	—	11
	rom. cat.	14	21	15	10	20	2	12	2	7	3	6	21	3	2	—	1	6	145
	alte conf.	—	3	3	—	—	—	—	—	2	—	2	6	—	3	—	—	5	28
Naționalitatea	români	15	2	27	5	18	1	—	—	—	—	3	29	4	12	1	3	2	122
	sârbi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	nemți	11	12	11	8	14	2	8	2	5	3	4	14	3	3	—	1	1	102
	unguri	3	9	7	3	6	—	4	—	2	—	2	5	—	2	—	—	5	48
	alte naț.	—	3	—	—	—	—	—	—	2	—	2	8	—	—	—	—	9	24

**Statistica elevilor după domiciliul părinților
pe anul 1919/20.**

Locul	I. Pr.	II. Pr.	1. inf. fer	1. inf. lemn	2. inf. fer	2. inf. lemn	3. inf. fer	3. inf. lemn	4. inf. fer	4. inf. lemn	1. sup. arh.	1. sup. mec.	Total
Timișoara	9	24	13	4	5	2	3	1	6	—	2	—	69
Timiș-Torontal	6	8	3	—	6	—	2	1	5	—	2	2	35
Alte județe (Banat-Transilv.)	6	7	29	—	2	—	4	—	3	—	8	6	65
Vechiul Regat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jugosavia	2	3	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	7
Ungaria	1	3	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	6

**Statistica elevilor după domiciliul părinților
pe anul 1920/21.**

L o c u l	I. pr.	II. pr.	1. inf. fer.	1. inf. lemn.	2. inf. fer.	2. inf. lemn.	3. inf. fer.	3. inf. lemn.	4. inf. fer.	4. inf. lemn.	1. sup. arh.	1. sup. mec.	2. sup. arh.	2. sup. mec.	3. sup. arh.	3. sup. mec.	Arta indus.	Total
Timișoara	10	13	12	4	13	1	6	—	3	1	—	8	1	—	—	—	14	86
Timiș-Torontal	6	5	10	8	1	1	5	1	2	1	5	10	1	3	—	—	—	59
Alte județe (Banat-Transilv.)	12	4	14	4	20	1	1	—	3	1	4	28	2	14	1	4	3	116
Vechiul Regat și prov. alip.	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	5	2	—	—	—	—	9
Jugoslavia	—	2	3	—	1	—	—	—	—	—	2	4	1	—	—	—	—	13
Ungaria	1	2	3	—	3	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	12

Examene finale 1920—21

Absolvenții cl. 4 inf. de specialitate : fer și lemn.

La specialitatea în fer.

Cu nota foarte bine :

1. Eperjessy Alexandru
2. Fabian Emeric
3. Till Ludovic

Cu nota bine :

1. Bauer Gheorghe
2. Gumancsek Stefan
3. Kamenic Iosif
4. Nies Iosif
5. Uliczai Iosif

La specialitatea în lemn.

Cu nota foarte bine :

Gabriel Frideric

Cu nota bine :

Heger Mihai
Rück Iosif



Tabloul elevilor. Rezultatul in studii

Anul școlar 1919—20

Cursurile inferioare

Clasa I. de pregătire

	Angner Iosif	Timișoara	bun
	Angner Carol	Sibiu	suficient
	Arendt Stefan	Timișoara	suficient
	Benak Mihai	Seghedin	bun
5	Burunka Petre	Törökbecse	bun
	Dancs Alexandru	Belgrad	bun
	Focht Iacob	Freidorf	suficient
	Franz Carol	Zimony	suficient
	Györgyössy Iosif	Timișoara	foarte bun
10	Hecker Eduard	Reșița	bun
	Humperstädter Ioan	Timișoara	suficient
	Janos Octavian	Timișoara	suficient
	Joszt Pavel	Năsice	bun
	Klein Biela	Timișoara	bun
15	König Francisc	Timișoara	bun
	Lányi Matei	Freidorf	bun
	Lehnert Petru	Timișoara	bun
	Mureșan Traian C.	Zelinka	suficient
	Nagy Gheorghe	Liebling	suficient
20	Petz Iosif	Timișoara	suficient
	Rada Petru	Sânmihaiul-român	bun
	Rottenbücher F.	Teremia-mare	suficient
	Szabados Francisc	Cincinnati	suficient
	Vitek Otocar	Vârșeți	bun

Clasa II. de pregătire.

	Apró Iosif	Timișoara	suficient
	Bătri Alexandru	Gătaia	bun
	Baumstark Iosif	Timișoara	bun
	Baumhof Iosif	Timișoara	bun
5	Benák Iosif	Seghedin	bun
	Bohnert Stefan	Timișoara	bun
	Burcsa Ioan	Nagy-Körpád	suficient

	Czikhárd Francisc	Viena	suficient
	Elichar Carol	Timișoara	bun
10	Ehling Iuliu	Timișoara	bun
	Focht Iosif	Utvín	suficient
	Galambos Carol	Varșet	bun
	Gavra Aron	Timișoara	bun
	Gorcsa Mihail	Timișoara	bun
15	Gruber Coloman	Timișoara	suficient
	Gyöngyösi Iosif	Timișoara	bun
	Haday Eugen	Timișoara	bun
	Hévzi Ioan	Alsó Itabé	suficient
	Horváth Alexandru	Budapesta	bun
20	Karlak Ludovic	Arad	bun
	Kiss Andrei	Timișoara	bun
	König Ludovic	Viena	suficient
	Krunics Gheorghe	Timișoara	bun
	Kuzmann Arpad	Timișoara	suficient
25	Lalier Carol	Timișoara	bun
	Lingli Iuliu	Brod	bun
	Mixich Ottocar	Vinkovce	suficient
	Necker Nicolae	Timișoara	suficient
	Pfeiffer Ioan	Variaș	foarte bun
30	Révai Alexandru	Timișoara	suficient
	Reuter Eugen	Timișoara	bun
	Rintyé Anton	Freidorf	suficient
	Schäfer Ioan	Jecia mare	bun
	Schelken Adam	Libling	suficient
35	Simondan Ioan	Kevermes	foarte bun
	Stoffer Petru	Timișoara	bun
	Szabó Gheorghe	Beregsău	bun
	Szentpáli Andrei	Timișoara	bun
	Szűcs Francisc	Sărcia	bun
40	Tandimann Nicolae	Timișoara	suficient
	Teleki Ioan	Timișoara	bun
	Vendling Petru	Timișoara	suficient
	Villjung Matei	Sacoșul-Turcesc	bun
	Wittich Oscar	Timișoara	nesuficient
45	Zsunatz Alexandru	Vinkovce	suficient

Specialitate în fer cl. I/a

	Banu Simion	Ocna-Sibiului	bun
	Câmpian Dumitru	Ocna-Sibiului	bun
	Câdea Dumitru	Reciu (Sibiu)	suficient
	Ciobotea Liviu	Balomir	suficient
5	Chiriței Ioan	Ghilad	bun

	Chirici Trifu	Ghilad	forte bun
	Crașovan Cornel	Tolbadia	nesuficient
	Cristea Ioan	Ocna-Sibiului	bun
	Domucuș Mihai	M. derat	suficient
10	Găvozdea Ilie	Ocna-Sibiului	suficient
	Hotoiu Grigorie	Călnic (Sibiu)	suficient
	Luca Simion	Ocna-Sibiului	bine
	Luca Savu	Ocna-Sibiului	bun
	Maiorescu Sameon	Balomir	suficient
15	Moldovan Isoia	Ocna-Sibiului	bun
	Paia Iosif	Banloc	bun
	Popa Isaia	Ocna-Sibiului	suficient
	Popa Ilie	Ocna-Sibiului	bun
	Popa Savu	Ocna-Sibiului	nesuficient
20	Rodean Savu	Ocna Sibiului	bun
	Roșiu Lazar	Ocna Sibiului	bun
	Vlad Ioan	Ocna-Sibiului	suficient

Specialitate în fer și lemn cl. I. b.

	Berta Ioan	Szeged	suficient
	Débert Mihai	Timișoara	bun
	Dorn Ioan	Timișoara	suficient
	Dornbach Ioan	Timișoara	suficient
5	Franz Anton	Zemlin	suficient
	Franz Mihai	Ujvár	bun
	Gavra Ioan	Timișoara	suficient
	Geisz Nicolae	Viena	bun
	Gottich Ferdinand	Timișoara	suficient
10	Gruber Ludovic	Timișoara	bun
	Heidenfelder Martin	Aurelháza	foarte bun
	Hubert Anton	Felső-Bencse	bun
	Husz Ioan	Timișoara	forte bun
	Izdraila Iosif	Timișoara	bun
15	Kocsis Gheorghe	Szeged	suficient
	Kredler Vilibald	Timișoara	bun
	Ludvig Iosif	Ujvár	foarte bun
	Lukinics Agoston	Kanak	bun
	Lutsch Leonard	Szángiorgiu de Bega	bun
20	Moravetz Andrei	Timișoara	bun
	Mayer Ludovic	Timișoara	suficient
	Oszwald Viliam	Timișoara	bun
	Ördög Emeric	Timișoara	suficient
	Preitl Coloman	Timișoara	bun
25	Reuno Adam	Timișoara	bun
	Szeles Stefan	Timișoara	bun

Szlovic Rudolf	Timișoara	bun
Schneider Francisc	Timișoara	suficient
Tiffert Ernest	Kunszt-Márton	nesuficient

Specialitate în fer cl. II.

Beck Gustav	Timișoara	bun
Döbner Antoniu	Dunaföldvár	bun
Eberlein Iosif	Sântana	bun
Eifinger Matei	Csene	foarte bun
5 Kuchta Adolf	Timișoara	bun
Papp Alexandru	Timișoara	bun
Rácz Mihailu	Torontálvásárhely	suficient
Reinert Iosif	Beșenova-Nouă	foarte bun
Tökés Coloman	Cărpiniș	bun
10 Vörös Iosif	Becicherecul-mare	suficient
Wanthum Brunó	Hodos	bun
Welder Anton	Timișoara	bun
Wetzel Ioan	Variaș	foarte bun
Zemler Augustin	Timișoara	bun

Specialitate în lemn cl. II.

Baumhof Antoniu	—	retras
Gabriel Petru	Tamásfalva	retras
Heich Matei	Timișoara	bun
Kredler Vendelin	Timișoara	bun
5 Schlesinger S. Pavel	Budapesta	suficient
Zsák Anton	Timișoara	retras

Specialitate în fer cl. III.

Bauer Gheorghe	Brașov	bun
Eperjesy Alexandru	Győr	bun
Fábián Emeric	Torontál-Vásárhely	bun
Gumancsek Stefan	Sânt-Andrei	suficient
5 Kamenic Iosif	Timișoara	bun
Mausz Mihail	Arad	bun
Niesz Iosif	Timișoara	suficient
Till Ludvic	Caransebeș	bun
Uliczay Iosif	Timișoara	bun

Specialitate în lemn cl. III.

Gabriel Frideric	Tamásfalva	foarte bine	
Héger Mihai	Timișoara	bună	
Ianok Francisc	Tóba		retras
Tremł Ioan	Timișoara		retras

Specialitate în fer cl. IV.

Andresi Ioan	Moriczfeld	bun	
Brunner Andrei	Timișoara	bun	
Alexandru Iános	Lugos	bun	
Kele Francisc	Timișoara	suficient	
5 Kiss Adalbert	Gyoma	bun	
Krausz Ioan	Mercifalva	bun	
Lambert Ioan	Lipova	foarte bună	
Lukacs Ladislau	Gyoma	suficient	
Reiter Ladislau	Timișoara	bun	
10 Retecy Iosif	Giulvez	bun	
Schutz Ignatie	Rekaş	bun	
Stemper Iosif	Jánosföld	foarte bun	
Stockschläger Iosif	Timișoara	suficient	
Virág Ferdinand	Timișoara	bun	

Cursurile superioare.

Clasa I. superioară. Arhitectură.

Braun Francisc	Timișoara	suficient	
Biste Eugen	Crasova		retras
Bittenbinder Petre	Tormatec	suficient	
Cazan Cornel	Bocsa-montană	bine	
5 Goga Ioan	Gerbovat	nesuficient	repetent
Jäger Fridric	Mödling		retras
Juhász Antoniu	Timișoara		
Mateescu C. Vasile	Viforata		particular
Munteanu S. Ioan	Giurgiu	suficient	
10 Petrescu St. Iacob	Burescu	foarte bine	
Rabagia Vasile	Jidovin		retras
Resedean Traian	Timișoara		retras
Skitza Iosif	Budapesta		retras
Starjil Iosif	Lugoj	foarte bine	
15 Schütz Iosif	Ciacova		retras
Tălăşescu Mircea	Independența		retras
Teodorescu Gr. Sotir	Bitolia	suficient	
Weinberg Is. Herman	București	foarte bine	
Welber Stefan	Timișoara	nesuficient	repetent
20 Zaharia Nicolae	Cebza	suficient	

Clasa I. superioară. Mecanică.

Andreica Ioan	Domnița-Ileana	bine	
Crăciun Ioan	Sânmiclăușul-mare	bine	
Jianu Carol	Bocșa-Montană	suficient	
Mingea Ioan	Jidovin		elev provizor
5 Ostiadal Vladimir	București	nesuficient	
Perian Ioan	Oravița	nesuficient	
Petrôviciu Stefan	Terova	bine	
Târziu Ioan	Coșteiul mare	suficient	particular

Anul scolar 1920—21.

Cursurile inferioare.

Clasa 1 de pregătire

	Baba Ilie	Timișoara	6:66	
	Balean Ioan	Dognecea	6:41	
	Berkes Stefan	Buziaș	8:66	
	Bierbrauer Nicolae	Freidorf	6:33	
5	Chepeșan Pavel	Pecica română	8	
	Cristea Iosif	Timișoara	8	
	Csala Mihai	Palici (Jugoslavia)	7:50	
	Csirisan Frideric	Timișoara	6	
	Georgeviciu Gheorge	Philadelphia	7:50	
10	Füzér Francisc			retras
	Fehér Ladislau	Timișoara	6:41	
	Götz Enric	Timișoara	7:25	
	Gyöngyösi Adalbert	Timișoara	7	
	Jian Grigorie	Dognecea	6:25	
15	Mișa Iosif	Omor	9:50	
	Modoran Dimitrie	Dognecea	7	
	Galu Dimitrie			retras
	Malaimare Trifu	Ghilad		retras
	Murariu Iuliu	Todest	6:50	
20	Oltean Dumitru	Pecica-română	6:50	
	Potocean Ioan	Dognecea	5:50	
	Ponoran Ilie	Dognecea	5:56	
	Perkincel Francisc	Timișoara	5:50	
	Pfeifert Matei	Timișoara	7:50	
25	Rintye Iosif	Freidorf	5:80	

Schiop Gheorghe	Pecica	5:50
Sandula Carol	Timișoara	5:75
Schmidt Iosif	Lovrin	7:50
Szél Alexandru	Seghedin	6:25
30 Teretean Ștefan	Pecica-română	6
Tasch Francisc	Ujszentpéter	5:75
Winberger Iosif	Timișoara	7:50

Clasa 2 de pregătire.

Angner Carol	Sibiu	7:50	
Antal Emeric	Itabe (Toronto)	7:50	
Arendt Ștefan	Timișoara	7	
Bauer Iosif	Timișoara	6:50	
5 Benak Mihai	Seghedin	8	corig. din limba rom.
Burunka Petre	Török-Becse	8:50	corig. din limba rom.
Bücher Ioan	Timișoara	7	
Dautner Gaspar			retras
Dautner Ludovic			retras
10 Eberle Ioan			retras
Focht Iacob	Freidorf	7	corig. din limbe rom.
Franz Carol	Zernun	7	
Györgyösy Iosif	Timișoara	9	
Haraszi Frideric	Budapesta (Ung.)	9	
15 Hecker Eduard	Reșita	8	
Petrovici Ioan	Timișoara	7:60	
Janos Octavian	Timișoara	7:40	
Kecsek Petru	Timișoara	7:50	
Klein Adalbert	Timișoara	8	corig. din limba rom.
20 König Francisc	Timișoara	8:20	corig. din limba rom.
Lányi Matei	Freidorf	9	
Schnert Petru			retras
Mureșan Carol	Zelenița (Jugosl.)	7	
Nagy Gheorghe			retras
25 Petz Iosif	Timișoara	8:70	corig. din limba rom.
Schwartz Alex.	Timiș-Recaș	6:40	
Schwartz Izidor	Timișoara	6:50	corig. din limba rom.
Szabados Francisc	Cincinnati (Amer.)		corig. din limba rom.
Vittekk Otto	Verșet (Jugosl.)	8	
30 Weisz Ludovic	Timișoara	6:40	
Wendling Petru	Timișoara	8	

Clasa 1a inferioară lemn și fer.

Ardelean Traian	M derat	8:11
Baia Coriolan	Semlacul-mare	6:33
Balaș Gheorghe	Pecica-română	7

	Baumstark Iosif			retras
5	Berariu Vasile	Opațița	6:33	
	Benak Iosif	Szeged	7:30	
	Bogdan Constantin	Calafat	7:88	
	Bohnert Stefan	Timișoara	7:11	
	Bratu Stefan	Banat-Comloș		retras
10	Cazan Gheorghe	Bocsa-nontana	8:35	
	Comșa Eugen	Târgu Jiu (Jud.-Gorj)	7:77	
	Corcoșa Petru	Măderat	8	
	Czikhardt Francisc	Wien (Austria)	6:70	
	Critiu Gheorghe	Vărădie	7:66	
15	Câmpianu Ioan	Duboș	6:66	
	Dicu Andrei		6:33	
	Danciu Alexandru	Belgrad	6:44	
	Baumhoff Iosif	Timișoara		
	Ehling Iuliu	Timișoara	6:44	
20	Franț Timofeiu	Ghilad	7:44	
	Focht Iosif			retras
	Galambos Carol	Vârșet	6:10	
	Giatcu Ioan	Găvozdia	7:35	
	Gyöngyössi Iosif	Timișoara	7:30	
25	Gruber Coloman	Timișoara	7:10	
	Gavra Aron	Timișoara	7:40	
	Gorșa Mihail	Timișoara	8	
	Haday Eugen	Timișoara	7:20	
	Horvath Alexandru	Budapesta	7	
30	Jian Constantin	Dognecea	6:25	
	Jurma Coriolan	Sânmihaiei-Român	6:80	
	Kaiser Emeric	Timișoara	7:10	
	Karlak Ludovic	Arad	7:60	
	Kiss Andrei	Timișoara		retras
35	Krausz Francisc	Brod (Pozsega)	5:90	
	Kurnann Arpad	Timișoara	nesuficient	corigent
	Lațcu Ioan			retras
	Lalier Carol	Timișoara	7:50	
	Lingli Iuliu	Brod (Jugoslavie)	7:20	
40	Lukinich Ernest	Szeged	6:50	
	Maghiar Alexandru	Ghilad	8:33	
	Martinoviciu Ioan	Cincinnati (America)	6:75	
	Mârza Sabin	Hondol (Hunediora)	8:66	
	Muntean Petru			retras
45	Muțiu Trifu	Ghilad	7:33	
	Nedelcu Mihai	Parța	6:50	
	Onițiu Titus	Sibiu	5:55	
	Pfeiffer Ioan	Variaș	8:20	
	Rada Petru	Sânmihaiei-Român	7:11	
50	Râmneanțu Aurel	Opațița	6	
	Reuter Eugen	Timișoara	7:10	

	Szűcs Francisc	Sarcea-rom.	7 70
	Schmidt Antoniu	Toracul-mic	7 40
	Szabó Gheorghe	Berecsău	7
55	Stoffel Petru	Timișoara	7 50
	Tandimann Nicolae	Timișoara	6 70
	Teleki Ioan	Timișoara	6 70
	Till Eduard	Caransebeș	7 10
	Ursulescu Ilie	Ecica-română	7 25
60	Willjang Mateiu	Sacoșul-turcesc	7 50

Elev particular :

David Gheorghe

foarte bine

Clasa 2-a inferioară, fer.

	Banu Simeon	Ocna-Sibiului	8 9	
	Berta Ioan	Seghedin	6 6	
	Câmpeanu Dumitru	Ocna-Sibiului	8	
	Câdea Dimitru	Reciu Sibiu	5 75	
5	Ciobotea Liviu	Balonar-Hunedoara	6 50	
	Chirici Ioan	Ghilad	7 6	
	Chirici Trifu	Ghilad		retras
	Cristea Ioan	Ocna-Sibiului	7 25	
	David Gheorghe			retras
10	Debert Mihai	Timișoara	7 60	
	Domucus Mihai	Măderat	7	
	Geisz Nicolae	Wien (Austria)	7 10	
	Gavozdea Ilie	Ocna Sibiului	7	
	Gavra Ioan	Timișoara	7 65	
15	Gottich Ferdinand	Timișoara	nesuficient	corigent
	Ember Ludovic	Timișoara	8 15	
	Heidenfelder Martin	Aurélháza	8 45	
	Hotoiu Gligorie	Călnic (Sibiu)	6 20	
	Husz Ioan	Timișoara	7	
20	Izdraila Iosif	Timișoara	8 15	
	Kocsis Gheorghe	Seghedin	6 75	
	Luca Savu	Ocna-Sibiului	6 90	
	Luca Simeon	Ocna-Sibiului	7 65	
	Lukinich Augustin	Kanak	8 30	
25	Lutsch Leonard	Sângeorgiu de Bega	7	
	Moldovan Isaia	Ocna-Sibiului	9	
	Moravetz Andrei	Timișoara	7 75	
	Oszwald Wiliam	Timișoara	8	
	Ördög Ernest	Timișoara	6 80	
30	Paia Iosif	Bănlac	8 33	

	Péterfy Ernest	Dunagordon	8:90
	Popa Ilie	Ocna-Sibiului	7:25
	Popa Isaia	Ocna-Sibiului	6:15
	Renno Adam	Timișoara	7:84
35	Rodean Savu	Ocna-Sibiului	6:83
	Roșiu Lazar	Ocna-Sibiului	8:50
	Schneider Francisc	Timișoara	7
	Szeles Ștefan	Timișoara	7:80
	Szlovik Rudolf	Timișoara	7:38
40	Tiffert Ernest	Kunszentmarton	5:68

Clasa 2-a inferioară, lemn.

	Crasovan Cornel	—	Retras
	Gerbrich Iosif	Rudna (Torontal)	7:30
	Jurma Aurel	Petroman	Retras
	Kredler Vilibale	Timișoara	7:30
5	Maier Ludovic	—	Retras
	Vlad Ioan	Ocna-Sibiului	6.

Clasa 3-a inferioară, fer.

	Beck Augustin	Timișoara	7:80
	Dobner Antoniu	Dunaföldvár	7:60
	Eifinger Matei	Csene-Torontal	9
	Kuchta Adolf	Timișoara	decdat
5	Popp Alexandru	Timișoara	7:10
	Rácz Mihai	Torontálvásárhely	6:60
	Reinert Iosif	Beșenova-nouă	8:20
	Tőkés Coloman	Gyertyámos	7:50
	Vörös Iosif	Becicherechul-mare	6:70
10	Velder Antoniu	Timișoara	7:30
	Vanthum Bruno	Modos	7:50
	Wetzi Ioan	Variaș	9:40
	Zemler Augustin	Timișoara	7:10

Clasa 3-a inferioară, lemn.

	Heich Matei	Timișoara	7:80
	Kredler Wendelin	Timișoara	8

Clasa 4-a inferioară, fer.

	Bauer Gheorghe	Brașov	8:33
	Eperjesy Alexandru	Győr (Ungaria)	9:50
	Fábián Emeric	Torontálvásárhely	8:22

Gumancsek Stefan	Sânandrei	8
5 Kamenik Iosif	Timișoara	7:44
Niesz Iosif	Timișoara	8:22
Till Ludovic	Caransebeș	8:88
Uliczay Iosif	Timișoara	8:33

Elev particular :

Strohm Antoniu	suficient
----------------	-----------

Clasa 4-a inferioară, lemn.

Gabriel Frideric	Tamásfalva	9:73
Heger Matei	Timișoara	8:17
Ruck Iosif	Arad	8:54

Cursurile superioare.

Clasa I. superioară Mecanică.

Banu Dimitrie	Brânceni (Teleorman)	8:35
Bălan Trandafir	Cubin	nesuficient
Bălean Mihai	Bocșa-montana	nesuficient
Bâru Petre	Măderat	7:57
5 Bleyer Andrei	Timișoara	nesuficient
Bocean Ioan	Dognecea	nesuficient
Cornea Turcan Ioan	Iași	9:35
Cotoraci Milivoi	Nădlac	nesuficient
Chirița Anastasie	Crușova (Monastir)	7:43
10 Cherciov Antoniu	Denta	nesuficient
Crașovan Vasile	Silha	nesuficient
Darabantiu Ioan	Cujir	6:42
David Gheorghe	Uzdin (Torontal)	9:52
Ehrenreich Petre	Timișoara	6
15 Feigl Carol	Carbunar	nesuficient
Fibișan Teodor	Firitiaz	6:57
Florei Vasile	Bocșa-montană	8:92
Frecot Ioan	Unip	6:91
Grubits Ludovic	Timișoara	6:76
20 Helfenbein Mihai	Uj-Józseffalva	6:61
Hotăran Dimitrie	Șimandul de sus	6:56
Hotăran Ștefan	Șimand	6:71
Humml Leopold	Anina	7
Harsányi Ludovic	Șipet	8
25 Janculescu Octavian	Șugag	8:13
Kanizsay Ioan		6:53
Kapral Frideric		retras
Kurta Victor	nesuficient	

	Loga Ioan	Bocşa-montana		
30	Lammel Iosif	Reşiţa	7.25	
	Măzăran Gheorghe	Or. viţa-română	6.35	nu s'a prezentat la examen
	Müller Iosif	Glogovat		
	Mischung Ioan	Jamul-mare	7.41	
	Onciu Aurel	Uzdin	6.35	
35	Pocrean Vasile	Bocşa-montana		retras
	Pavelean Constantin	Paris	nesuficient	
	Petrugan Teodor	Buteni		nu s'a prezentat la examen
	Peride Jorgu	Carapeşti	9	
	Rodean Dumitru	Laz	nesuficient	
40	Rossi Carol		8.38	
	Săgarcean Petru	Bocşa-montana		
	Salgó Anndrei	Caransebeş	6.91	
	Sarmuş Ioan	Cubin	6.21	
	Schlosser Francisc	Timişoara		retras
45	Schweitzer Ioan			
	Steiner Ernst		nesuficient	
	Târtea Haralamb		7.92	
	Temmer Gheiza			retras
	Tittizer Viliam			retras
50	Tomanszky Petre	Iermata		retras
	Vagner Stefan	Alexandria	8.35	
	Zahradnic Carol	Nitzkyfalva		retras
	Zupka Antoniu	Selmezbánya	nesuficient	

Elevi particulari

Antilă Petru
Petrovici Gheorghe
Târziu Ioan

Clasa I. superioara. Architectura.

	Franz Antoniu	Zemlin	nesuficient	corigent
	Hirschhorn Gheorghe			retras
	Hepke Adalbert	Biserica-alb		retras
	Iakab Desideriu	Bucureşti		retras
5	Iuhasz Ladislau	Lippa	bine	
	Moser Adalbert	Bocşa-montana	nesuficient	corigent
	Nemet Iancu	Seitin	bine	
	Niederkorn Matei	Periamos	bine	

Elevi particulari

Mateescu Vasile
Szeisler Nicolae
Târtea Petre

Clasa II. superioară. Mecanică.

Andreica Ioan	Domnița-Iliana	6'40	
Anțila Petre	Vasiova	6'50	
Brauch Ernst	Topolovet	6	
5 Crăciun Ioan	Sânmiclăușul-Mare	6'26	
Ian Carol	Bocșa Montană	5'93	
Klein Ioan	Garabești	7	
Lebovits Arpad	Remete-Popaniș	5'90	
Lungu Maniu	Reșinar		retras
Macinic Dimitrie	Arad	6	
10 Mausz Mihai	Arad	6'35	
Petroviciu Ștefan	Țărova		retras
Roman Ioan	Domașnia	7'42	
Seyfrid Carol	Reșița-Montană	7'50	
Vesa Constantin	Arad	6'20	

Elevi particulari :

Epure Titu
Lipovan Ștefan.

Clasa II. superioară. Arhitectură.

Bittenbinder Petre	Tomnatec	foarte bine	
Braun Francisc	Timișoara	bine	
Cazan Cornel	Bocșa-montană	foarte bine	
Konnerth Herman			retras
5 Petrescu Iacob	Buzesti	nu s'a pres. la examen	
Starjil Ioșif	Lugoj	foarte bine	
Teodorescu Sotir	Macedonia	bine	
Zaharia Nicolae	Cebza	bine	

Clasa III. superioară. Mecanică.

(Particulară)

Broștean Aurel
Dămășescu Nicolae
Epure Titu
Lipovan Ștefan
Schwartz Richard

Clasa III. superioară. Arhitectură.

Domșa Ioșif (particular)

p.567

Aviz pentru anul școlar 1921—22

Se pot înscrie în cl. I inf. elevi cu 4 cl. primare, până la etatea de 12 ani, prestând examen de primire.

În cl II inf. vor intra cei cu 2 clase secund. (medii) sau cu 6 clase primare. Cursul inferior e de 5 ani.

După praxă de 2 ani elevii absolvenți devin măștri de specialitate în metalurgie, în tâmplărie sau zidari.

Cursul superior e de 3 ani. Se primesc elevi cu 4 clase secundare și practică de 2 luni. Școala e echivalentă liceelor.

Examele de primire se țin, fără taxă, la 6 Sept.

Elevii vor plăti la înscriere pentru curs. inf. 60 lei, pentru curs. sup. 80 lei taxă școlară și 20 lei taxa de înscriere, iar pentru eventuale deteriorări de mobilier și scule o cauțiune de 50 lei.

La internat vor fi primiți elevi sub 18 ani: Taxa anuală e de 2000 lei.

Elevilor săraci, înaintând până la 31 Aug. petiție, la care vor anexa certificatul școlar, extrasul de botez și atestat de paupertate, li se va acorda bursă.

Înscrierile se fac în persoană.

Cuprinsul :

	Pag.
Istoricul școlii — — — — —	3
Reorganizarea corpului didactic — — — — —	9
Internatul — — — — —	9
Atelierele. Atelierul mecanic — — — — —	10
Atelierul de tâmplărie — — — — —	11
Cronica școlară 1919—20 — — — — —	11
” ” 1920—21 — — — — —	12
Cursuri serale pentru industriași — — — — —	15
Corpul profesoral — — — — —	16
Statistica elevilor — — — — —	19
Examele finale — — — — —	22
Tabloul elevilor — — — — —	23
Aviz — — — — —	36

Greșeli de tipar.

Să se citească:

In pag.	13	alin. 3,	ultim :	premiu de câte 200 lei,
"	"	16	la poziția 11 :	ing. dr. C. Stancescu,
"	"	18	"	Maistrilor ajutoari nu Károl, ci Károli,
"	"	23—27	în loc de calificativul bun :	bine.
"	"	32	la cl. 3 inf.,	fer, după poz. 4 : decedat,
"	"	34	" " I sup.,	Arh. " " 1 : repetent,
"	"	35	" " II " Mec.	" " 1, 7, 9, și 14, apoi
"	"	"	" " II " Arh.	" " 7 și 8 : corigent,
"	"	36	"	Aviz pentru anul școlar alin. 6 rândul 2 ; 60 lei
"	"	în loc de 80 lei.		

In pag. 35 la cl. II sup., Arh. după poz. 3 : bine.

9100